

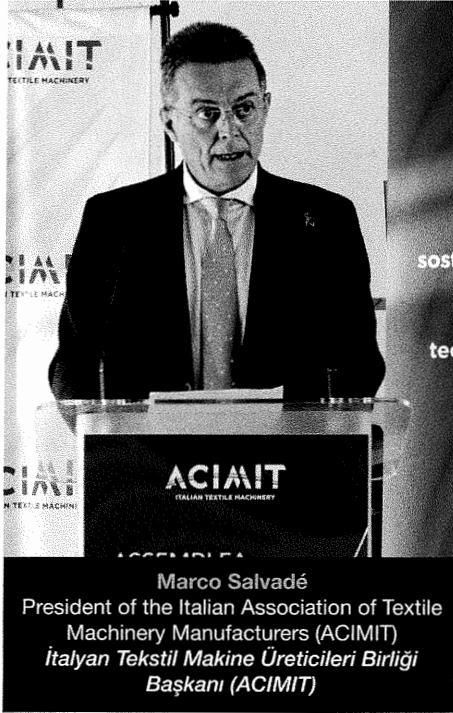
Italian Textile Machinery Industry Ready for New Challenges Launched by the Green Transition

İtalyan Tekstil Makineleri Endüstrisi Yeşil Dönüşümün Getirdiği Yeni Zorluklara Hazır

Maintaining a focus on innovation despite the uncertainties that characterize the current international scenario was emphasized during the General Assembly of ACIMIT, the Italian Textile Machinery Manufacturers Association, held in Milan on July 9.

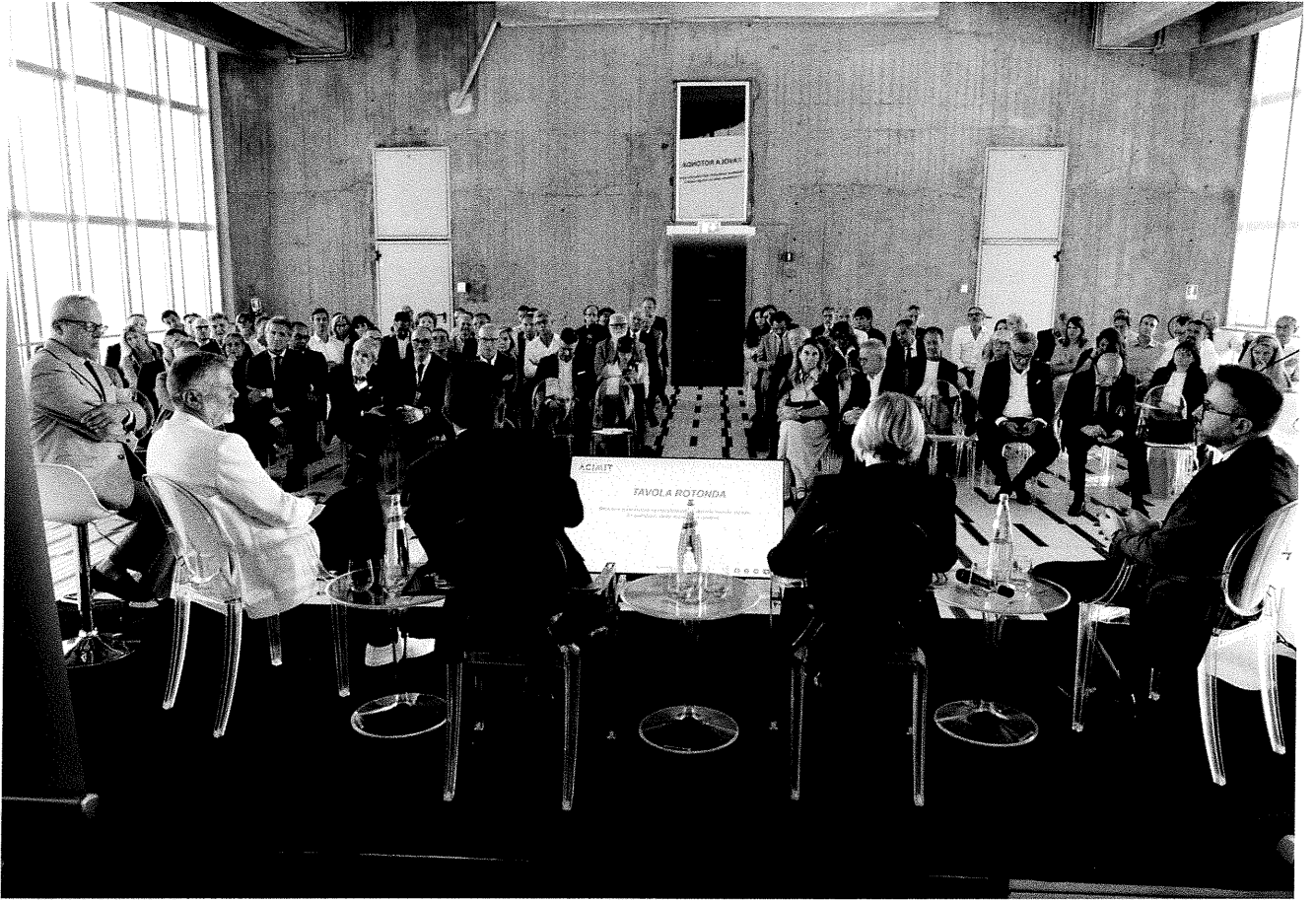
İtalyan Tekstil Makineleri Üreticileri Birliği ACIMIT'in 9 Temmuz'da Milano'da düzenlenen Genel Kurulu'nda, içinde bulunduğumuz uluslararası senaryoyu nitelendiren belirsizliklere rağmen inovasyona odaklanmanın sürdürülmesi gerektiği vurgulandı.

ACIMIT president, Marco Salvadè, showcased the data of the Italian textile machinery industry. In 2023, production decreased by 16%, settling at a value of 2.3 billion euros, as did exports, which also fell by 16% (2 billion euros). China, Turkey, India, and the United States remain the main destinations for Italian textile machinery manufacturers. In 2023, demand for machinery in these markets was weak, but some positive signals emerged in the first quarter of the current year, especially from the Chinese market and again from Egypt, Pakistan, Brazil, and Japan. "2024 will still be a year characterized by many uncertainties," commented Salvadè, "mainly due to the uncertainty of the geopolitical situation and fluctuations in final demand". In an especially difficult international scenario and with a still sluggish market, the Italian textile machinery sector remains a leader alongside a few other Countries, such as China, Germany, and Japan. "Our sector is renowned worldwide for its reliability, know-how, and the uniquely Italian ability to combine tradition and innovation," noted the ACIMIT president. Accelerating innovation remains crucial, particularly to meet the challenges that await



ACIMIT Başkanı Marco Salvadè, İtalyan tekstil makineleri endüstrisinin verilerini paylaştı. 2023 yılında üretim %16 oranında azalarak 2,3 milyar euro değerinde gerçekleşirken ihracat da %16 oranında (2 milyar avro) düştü. Çin, Türkiye, Hindistan ve Amerika Birleşik Devletleri, İtalyan tekstil makineleri üreticileri için ana ihracat noktaları olmaya devam ediyor. 2023 yılında bu pazarlarda makine talebi zayıf olsa da, bu yılın ilk çeyreğinde özellikle Çin pazarından ve yine Mısır, Pakistan, Brezilya ve Japonya'dan bazı olumlu sinyaller geldi. Salvadè, "2024 yılı hâlâ birçok belirsizlikle nitelendirilen bir yıl olacak" yorumunu yaptı ve ekledi: "Özellikle jeopolitik durumun belirsizliği ve nihai talepteki

dalgalanmalar bunun sebebi." Özellikle zorluklarla dolu bir uluslararası senaryoda ve durgunluğunu hâlâ sürdüren bir pazarda, İtalyan tekstil makineleri sektörü, Çin, Almanya ve Japonya gibi birkaç ülke ile birlikte liderliğini sürdürüyor. ACIMIT Başkanı, "Sektörümüz dünya çapında güvenilirliği, bilgi birikimi ve gelenek ile yeniliği bir araya getirme konusundaki benzersiz İtalyan yeteneği ile tanınıyor." dedi. Salvadè, özellikle tekstil şirketlerini sürdürülebilir geçiş yolculuklarında destekleme konusunda İtalyan üreticileri bekleyen zorlukların üstesinden



Italian manufacturers in supporting textile companies on their sustainable transition journey.

To highlight the opportunities that the European green transition opens up for technology suppliers, the public section of the ACIMIT General Assembly addressed a very current issue: textile recycling. The EU's legislative guidelines aim to accelerate the green and circular transition of the textile sector with various actions: from ecodesign to EPR, from waste export regulation to green claims. Meanwhile, there is a growing demand for recycled textile fibers driven by the sustainable policies of brands that should not be underestimated. Thus, technologies play an important role in providing solutions to companies engaged in the new circularity supply chain: from sorting and selection of garments to preparation phases and recycling processes. During the event several speakers agreed that the experience and capabilities of the Italian textile and textile machinery sector should be fully leveraged at this crucial stage for the entire supply chain. As President Salvadè noted, "Textile machinery companies intend to increase R&D activities in this area, collaborating with their textile customers in the belief that the circular transformation of business models also represents an opportunity for technology suppliers to increase their competitiveness."

gelmek için inovasyonun hızlandırılmasının önemini korumakta olduğunu dile getirdi.

Avrupa'nın yeşil dönüşümünün teknoloji tedarikçileri için yarattığı fırsatları vurgulamak için ACIMIT Genel Kurulu'nun halka açık bölümünde çok güncel bir konu ele alındı: Tekstil geri dönüşümü. AB'nin yasal yönergeleri; eko-tasarımdan EPR'ye, atık ihracat düzenlemesinden yeşil taleplere kadar çeşitli eylemlerle tekstil sektörünün yeşil ve döngüsel geçişini hızlandırmayı amaçlıyor. Bu arada, markaların sürdürülebilir politikaları nedeniyle geri dönüştürülmüş tekstil elyaflarına yönelik artan talep de göz ardı edilmemelidir.

Bu nedenle; giysilerin sınıflandırılması, seçimi, hazırlık aşamaları ve geri dönüşüm süreçlerine kadar birçok aşamada, yenilikçi teknolojiler yeni döngüsel tedarik zincirinde yer alan şirketlere çözüm sağlamada önemli bir rol oynuyor. Etkinlik sırasında birçok konuşmacı, tüm tedarik zinciri için İtalyan tekstil ve tekstil makineleri sektörünün deneyim ve yeteneklerinden tam olarak yararlanılması gerektiği konusunda hemfikir oldu. Başkan Salvadè, "Tekstil makineleri şirketleri, iş modellerinin döngüsel dönüşümünün teknoloji tedarikçileri için de rekabet güçlerini artırma fırsatı sunduğu inancıyla tekstil müşterileriyle iş birliği yaparak bu alandaki Ar-Ge faaliyetlerini artırma niyetindedir." ifadelerini kullandı.